

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben ein Gerät gewählt, das in der Lage ist, alle ihre Ansprüche, sowohl zu Hause als auch im Büro, zu erfüllen.

Diese Anleitungen enthalten die zur Pflege und Wartung Ihres neuen Gerätes erforderlichen Informationen. Mit einer korrekten Pflege und Wartung wird das Gerät jahrelang problemlos funktionieren. Wir bitten Sie, sich für das Lesen dieser Anleitungen etwas Zeit zu nehmen, um mit dem Betrieb des Gerätes vertraut zu werden.

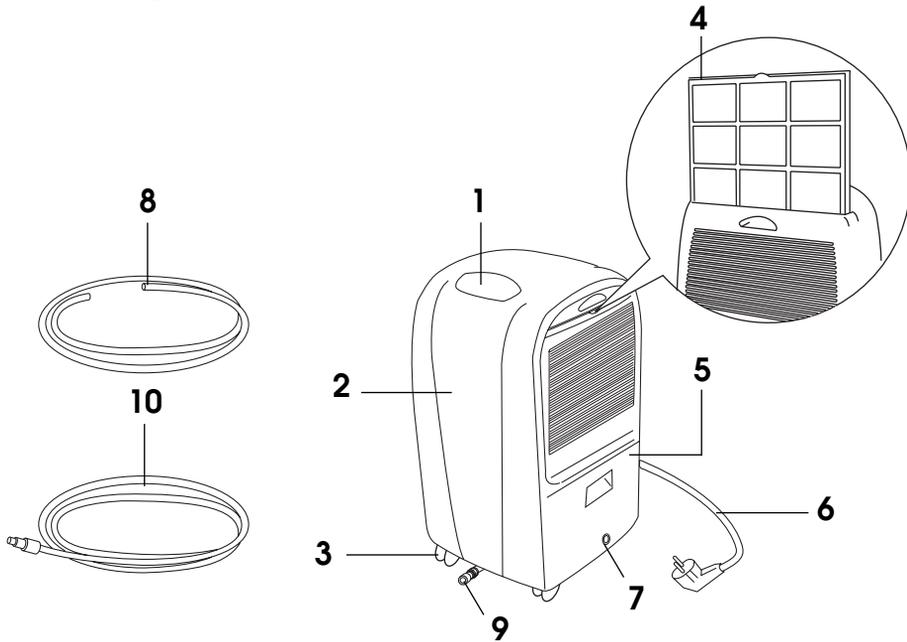
Dieser Raumluffentfeuchter kann problemlos in Ihrer Wohnung von einem Raum in den anderen transportiert werden und ist in wenigen Minuten betriebsbereit.

Hinweise

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich so, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Diese Angaben berücksichtigen keinesfalls alle Situationen, die möglicherweise eintreten können. Bei der Installation, dem Betrieb und der Aufbewahrung von Elektrogeräten stets den gesunden Menschenverstand und Vorsicht walten lassen.
- Falls das Netzanschlusskabel beschädigt ist, darf es ausschließlich durch technisches Fachpersonal ersetzt werden, um jedes Risiko auszuschließen.
- Dieses Gerät dient zum Entfeuchten von Wohnräumen und darf nicht für andere Zwecke eingesetzt werden.
- Eingriffe oder Änderungen, die die Betriebseigenschaften des Gerätes verändern, stellen eine potentielle Gefahrenquelle dar.
- Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte stets ausschließlich an von der Herstellerfirma autorisierte Kundendienststellen.
Verlangen Sie unbedingt die Verwendung von Original-Ersatzteilen.
Die von nicht qualifiziertem Personal ausgeführten Reparaturarbeiten können gefährlich sein und lassen jeden Garantieanspruch verfallen.
- Dieses Gerät darf nur von Erwachsenen benutzt werden und sollte auf keinen Fall als Spielzeug für Kinder dienen.
- Das Gerät muss sachgerecht geerdet werden.
- Lassen Sie Ihre Anlage von einem Fachmann überprüfen.
- Vermeiden Sie den Gebrauch von Verlängerungskabeln für das Versorgungskabel.
- Vor jedem Wartungs- oder Reinigungsingriff stets den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
- Zum Verstellen des Gerätes nicht am Versorgungskabel ziehen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in Räumen aufstellen, deren Luft gas-, öl- oder schwefelhaltig ist.
- Das Gerät muss einen Abstand von mindestens 50 cm von entflammaren Stoffen, (Alkohol, usw.) oder von unter Druck stehenden Behältern (z.B. Sprühflaschen) einhalten.
- Keine Gegenstände auf dem Gerät abstellen.
- Den Luftfilter regelmäßig reinigen.
- Beim Transport muss das Gerät senkrecht stehen oder auf eine Seite gekippt werden. Es ist angebracht, nach jedem Transport mindestens 1 Stunde zu warten, bevor Sie Ihren Raumluffentfeuchter in Betrieb setzen. Vor dem Transport den Kondenswassertank entleeren.
- R 134a ist ein Kältemittel in Übereinstimmung mit den europäischen Richtlinien und Bestimmungen zum Umweltschutz.
Wenn das Gerät endgültig ausgedient hat, ist er vorschriftsmäßig bei den eigens hierzu vorgesehenen Sammelstellen zu entsorgen.
- Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Sie sind daher in den jeweiligen Containern zur getrennten Müllentsorgung zu deponieren.

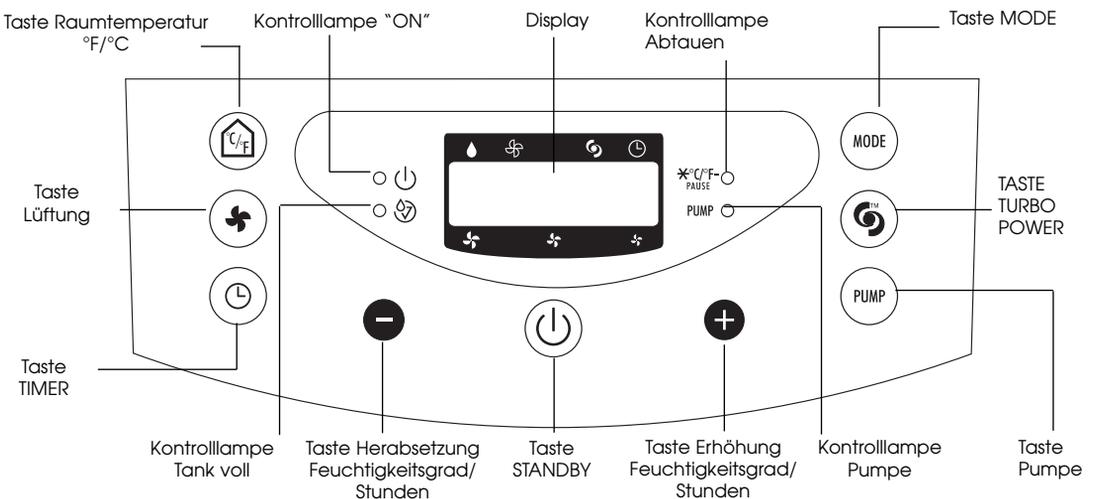
Beschreibung

Beschreibung des Gerätes



- | | |
|----------------------|--|
| 1. Bedienfeld | 7. Anschlussstutzen für den Dauerabfluss |
| 2. Gehäuse | 8. Schlauch für Kondenswasserdauerabfluss |
| 3. Laufrollen | 9. Anschluss für den Dauerabfluss mit Pumpe |
| 4. Luftfilter | 10. Schlauch für Kondenswasserdauerabfluss mit Pumpe |
| 5. Kondenswassertank | |
| 6. Netzstecker | |

Bedienfeld



Taste STANDBY

Zum Ein-/Ausschalten des Gerätes diese Taste drücken.
Zum vollständigen Ausschalten des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose ziehen

Taste Raumtemperatur

Zur Anzeige der Temperatur auf dem Display diese Taste drücken. Wenn Sie diese Taste ein Mal drücken, wird auf dem Display die Raumtemperatur in °F angezeigt. Wenn Sie diese Taste hingegen zwei Mal drücken, wird auf dem Display die Raumtemperatur in °C angezeigt.
Nach einigen Sekunden erscheint auf dem Display erneut der Feuchtigkeitsgrad.

Taste Lüftung

Zur Auswahl der Gebläsestufen (Hoch, Mittel, Niedrig) diese Taste drücken.

Taste Erhöhung/Herabsetzung Feuchtigkeitsgrad

Zur Einstellung des Feuchtigkeitsgrads mit Steigerungen um 5% diese Tasten -/+ drücken
Mit diesen Tasten kann auch der Timer eingestellt werden.
Von 0-10 erhöhen sich die Stunden um 30 Minuten und von 10-24 verringern sie sich um 1 Stunde.

Taste TIMER

Bei eingeschaltetem Gerät zeigt das Display bei Drücken der Taste  die Stunden an, nach denen Sie möchten, dass das Gerät sich ausschaltet (1-2-3...Stunden).
Das Gerät in Standby stellen und die Taste Timer drücken. Daraufhin zeigt das Display die Stunden an, nach denen Sie möchten, dass es sich einschaltet.

Taste MODE

Zur Auswahl der Funktion Nur Lüftung oder Entfeuchtung diese Taste drücken.

Taste TURBO POWER

Zur Aktivierung der Funktion "Turbo Power" diese Taste drücken.
In dieser Funktion läuft das Gerät auf der höchsten Gebläsestufe und im Dauerbetrieb.
Durch erneutes Drücken der Taste kehrt das Gerät wieder in die vorab eingestellte Funktion zurück.

Taste Pumpe

Zur Aktivierung der Pumpe und zur Freigabe des Dauerabflusses diese Taste benutzen.

Kontrolllampe "ON"

Wenn Sie die Taste STANDBY gedrückt haben, leuchtet die Kontrolllampe „ON“ auf. Die Kontrolllampe erlischt, sobald das Gerät sich ausschaltet.

HINWEISE: Nach einem kurzfristigen Stromausfall schaltet das Gerät nicht wieder automatisch ein. Zum Wiedereinschalten des Gerätes die Taste STANDBY erneut drücken.

Kontrolllampe Tank

Wenn der Tank voll oder nicht korrekt positioniert oder ganz fehlt blinkt die Kontrolllampe auf und es ertönt ein Tonsignal.

Dieser Alarm wird erst dann unterbrochen, wenn der Tank korrekt positioniert worden ist.

Kontrolllampe Abtauen

Bei einer Raumtemperatur unter 15°C führt das Gerät Abtauzyklen durch.

Während des Abtauvorgangs schaltet die Kontrolllampe sich ein und erlischt erst wieder, wenn der Abtauvorgang abgeschlossen ist.

Während des Abtauzyklus sind nur die folgenden 4 Funktionen aktiv: Taste Pumpe, Taste Standby, Taste Raumtemperatur, Taste Timer.

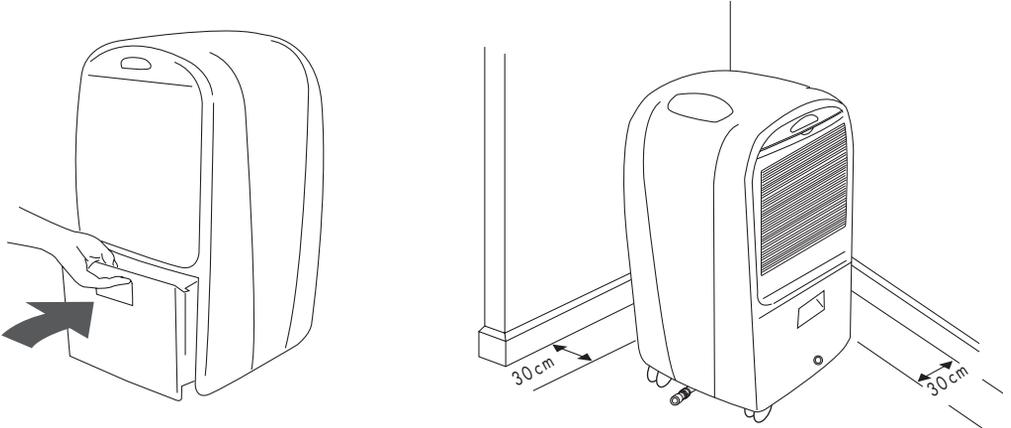
Kontrolllampe Pumpe

Bei Drücken der Taste Pumpe leuchtet diese Kontrolllampe fest auf.

Sollte die Kontrolllampe Pumpe hingegen nur blinken, bedeutet das, dass die Pumpe nicht korrekt funktioniert.

Installation

1. Lassen Sie an allen Seiten des Gerätes einen Freiraum von mindestens 30 cm, damit eine gute Luftzirkulation gewährleistet wird.
2. Den Raumluftentfeuchter auf dem Boden, auf einem Tisch oder einem Regal installieren. Wenn Sie das Gerät auf einem Tisch oder einem Regal installieren, bitte vorab sicherstellen, dass der Tisch oder das Regal dem Gewicht des Gerätes mit vollem Tank standhalten. Sich weder auf den Raumluftentfeuchter setzen noch auf ihn steigen.
3. Der Tank ist korrekt einzusetzen.
4. Dank der Laufrollen können Sie den Raumluftentfeuchter problemlos verstellen bzw. verschieben.



Wahl des geeigneten Aufstellungsorts für das Gerät

1. Das Gerät in einem Keller verwenden, um Feuchteschäden zu vermeiden.
2. Das Gerät in der Küche, Waschküche, Bad, usw. oder Bereichen mit extrem hohem Feuchtigkeitsgrad benutzen.
3. Das Gerät zum Vorbeugen von Feuchteschäden in Räumen aufstellen, in denen Bücher oder andere Wertgegenstände verwahrt sind.
4. Das Gerät überall da aufstellen, wo Sie einen guten Komfortgrad erhalten möchten.

Verzeichnis der Teile

- 1 Schlauch mit Schnellanschluss 5 m
- 1 m langer Schlauch

Erforderliche Ausrüstung und Montagezeit

Abfluss in den Tank:

Weder Zusammenbau noch Eingriff eines Klempners erforderlich.

Dauerabfluss:

Zur Nutzung des Dauerabfluss brauchen Sie folgende Werkzeuge:

- eine 5 mm Bohrspitze (zum Öffnen des Anschlussstutzens und Entfernen des Stöpsels)
- 1 Bohrer

Vorgesehene Montagezeit etwa 1-2 Minuten.

Dauerabfluss mit Schnellanschluss über den 5 m langen Schlauch

Kein Werkzeug erforderlich. Vorgesehene Montagezeit etwa 1-2 Minuten.

Beseitigung des Kondenswassers

A) Manuelles Entleeren des Tanks

Den vollen Tank entfernen und dessen Inhalt in ein Waschbecken oder eine Badewanne leeren (Abb. 1).

Nach erfolgtem Entleeren des Tanks diesen wieder korrekt einsetzen.

HINWEIS: Der Tank ist korrekt einzusetzen.

Durch ertönen eines Signaltons werden Sie darauf hingewiesen, dass der Tank nicht korrekt eingesetzt ist.

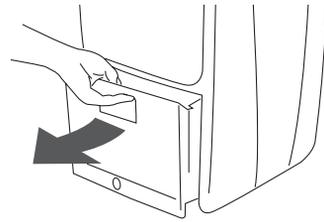


Abb. 1

B) Dauerabfluss

Das Kondenswasser kann über einen entsprechenden Schlauch (1 m lang), der an den am unteren Teil des Tanks angebrachten Anschlussstutzen angeschlossen wird, abgelassen werden. Wie folgt vorgehen:

1. Den Tank entfernen.
2. Wie in Abbildung 2 dargestellt, mit einer 5 mm Bohrspitze ein Loch in den unteren Teil des Tanks bohren.
3. Den Schlauch am entsprechenden Anschlussstutzen befestigen (Abb. 3).

Überprüfen, dass der Schlauch nicht verengt oder verbogen ist.

Zur Gewährleistung eines korrekten Abflusses darf der Schlauch niemals über der Höhe des Anschlussstutzens verlaufen.

HINWEIS: Wenn Sie den Schlauch nicht benutzen möchten, können Sie das Loch mit dem mitgelieferten Gummistöpsel verschließen.

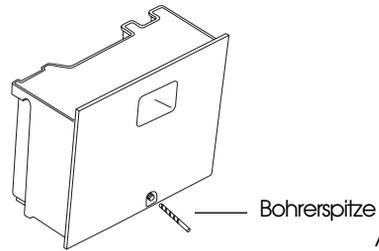


Abb. 2

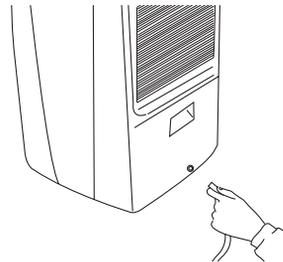


Abb. 3

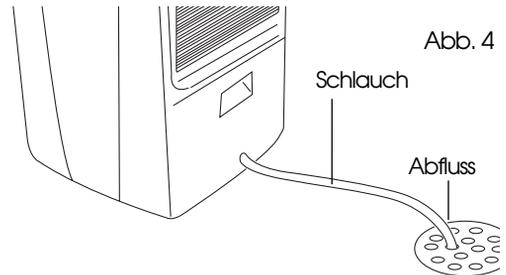


Abb. 4

C) Dauerabfluss mit Pumpe nach außen

Das exklusive Kondenswasserabflusssystem ermöglicht die Verwendung eines Schlauchs, mit dem der Kondenswasserabfluss bei Höhenunterschieden bis zu 4 m erfolgen kann.

Zum Abfluss des Wassers mithilfe der Pumpe den mitgelieferten Schlauch am Anschluss auf der Rückseite des Gerätes befestigen (Abb. 5).

Die Funktion Entfeuchten auswählen und die Taste Pumpe drücken.

Hinweis: Wenn die Pumpe bei fehlendem Anschluss des Abflussschlauchs aktiviert wird, beginnt die Kontrolllampe zu blinken.

Zur Beseitigung des Problems:

- Den Schlauch korrekt anbringen
- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und wieder einstecken.

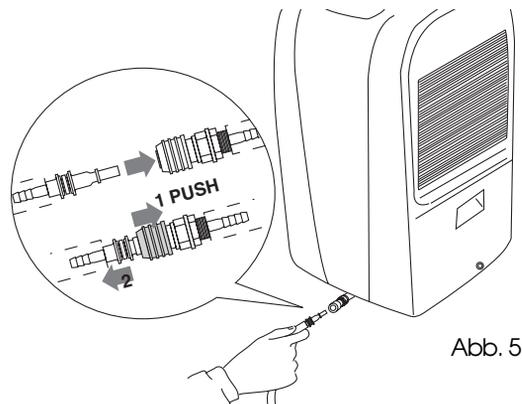


Abb. 5

Auswahl der Funktionen

Standby

Sobald der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wird erscheint links auf dem Display der Feuchtigkeitsgrad, der erreicht werden soll (der Defaultwert liegt bei 60) und rechts auf dem Display werden eine Minute lang zwei Linien angezeigt. Danach erscheint die Anzeige des Feuchtigkeitsgrads im Raum.

Auswahl des gewünschten Feuchtigkeitsgrads

- 1) Die Taste Standby drücken.
- 2) Zur Einstellung des gewünschten Feuchtigkeitsgrads die Tasten   drücken (80% entspricht einem feuchten Raum, 30% einem trockenen Raum,). Bei nochmaligem Drücken der Taste  erscheint auf dem Display die Anzeige "--", was auf den Dauerbetrieb hinweist).
- 3) Zur Auswahl der Funktion Entfeuchten die Taste MODE drücken. Die erfolgte Auswahl wird durch Erscheinen eines Punktes unter dem Symbol  auf dem Display angezeigt.
- 4) Sobald das Gerät den eingestellten Feuchtigkeitsgrad erreicht, schaltet es automatisch ab.

Hinweis: Das Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die den Raumluftentfeuchter erst 3 Minuten nach der letzten Abschaltung aktiviert.

Funktion Lüftung

- 1) Die Taste Standby drücken.
- 2) Zur Auswahl der Funktion LÜFTUNG die Taste MODE drücken. Die erfolgte Auswahl wird durch Erscheinen eines Punktes unter dem Symbol  auf dem Display angezeigt.
- 3) Zur Änderung der Gebläsegeschwindigkeitsstufe (min/med/max) die Taste  drücken.

Turbo power

- 1) Die Taste  drücken.
- 2) Die Funktion Turbo Power ist eine automatische Entfeuchtungsfunktion, die dann benutzt werden kann, wenn Sie möchten, dass das Gerät auf höchster Leistungsstufe läuft. In dieser Funktion werden auf der linken Seite des Displays zwei Linien angezeigt und rechts erscheint die Anzeige der im Raum vorhandenen Luftfeuchtigkeit. Zum Anhaltend er Funktion Turbo die Taste  erneut drücken.

Programmierung der verzögerten Einschaltung bei ausgeschaltetem Gerät

- 1) Bei ausgeschaltetem Gerät die Taste  drücken und mit den Tasten   die Anzahl der Stunden einstellen, nach denen das Gerät sich einschalten soll.
- 2) Links auf dem Display wird die Anzahl der Stunden angezeigt, nach denen das Gerät seinen Betrieb beginnen sollte (1-24Std.) und unter dem Symbol  erscheint ein Punkt, was bedeutet, dass die Funktion Timer ausgewählt wurde.
- 3) Nach Ablauf der eingestellten Zeit beginnt das Gerät mit seinem Betrieb.

Auswahl der Funktionen

Programmierung der verzögerten Ausschaltung bei eingeschaltetem

Gerät

- 1) Bei eingeschaltetem Gerät die Taste  drücken und mit den Tasten   die Anzahl der Stunden einstellen, nach denen das Gerät sich ausschalten soll.
- 2) Links auf dem Display wird die Anzahl der Stunden angezeigt, nach denen das Gerät seinen Betrieb abbrechen soll (1-24Std.) und unter dem Symbol  erscheint ein Punkt, was bedeutet, dass die Funktion Timer ausgewählt wurde.
- 3) Nach Ablauf der eingestellten Zeit bricht das Gerät den Betrieb ab.

Hinweise

Stromschläge

Vor jeder Wartungsarbeit das Gerät stets vom Stromnetz trennen.

Die Nichtbeachtung dieser Verhaltensregel könnte gefährlich sein und Stromschläge verursachen.

Wartung

Ihr Raumlufftfeuchter ist dazu ausgelegt, um das ganze Jahr über benutzt werden zu können. Zur Reinigung und Wartung des Gerätes gehen Sie bitte entsprechend den nachstehend beschriebenen Anweisungen vor.

Reinigung des Frontpaneels und des Gehäuses

• Mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und mit lauwarmem Spül- oder Seifenwasser das Frontpaneel und das Gehäuse reinigen.

• Nachspülen und sorgfältig abtrocknen.

Mit einem weichen, trockenen Tuch über das Bedienfeld und das Gehäuse fahren.

HINWEIS: Das Gerät niemals mit Wasser bespritzen, da Kurzschluss- oder Brandgefahr besteht.

• Zur Reinigung niemals Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden.

• Keine Bleichlauge oder

Reinigung des Luftfilters

Ein verschmutzter Filter behindert die Luftzirkulation und verringert die Leistungsfähigkeit des Raumlufftfeuchters. Zudem verliert das Gerät seine Eigenschaft als Luftreiniger. Aus diesem Grund ist der Filter regelmäßig zu reinigen. Die Häufigkeit der Reinigung richtet sich nach dem Raum und der Betriebszeit.

• Zum Ausbau des Luftfilters diesen auf seiner Aufnahme nehmen, indem Sie ihn wie in Abb. 6 dargestellt herausziehen.

• Den auf dem Filter angesammelten Staub mit einem Staubsauger entfernen. Wenn der Filter stark verschmutzt ist, kann er in lauwarmem Wasser gewaschen werden und ist dann mehrmals gründlich nachzuspülen.

• Nach dem Waschen den Filter vollkommen trocknen lassen und erst dann wieder einsetzen.

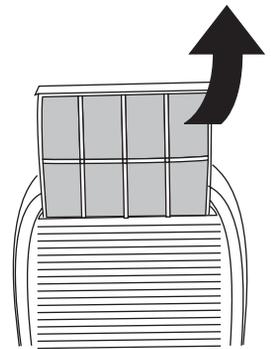


Abb. 6

Wichtiger Hinweis für die korrekte Entsorgung des Produkts in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2002/96/EG.

Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet.



Bei Betriebsstörungen

Kontrollieren Sie erst die folgenden Punkte, bevor Sie sich an die Ihnen am nächsten gelegene Kundendienststelle wenden.

Probleme	Ursachen	Abhilfen
Der Raumlufftenteuchter funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> •Den Anschluss des Netzanschlusskabels überprüfen •Überprüfen, ob der Tank voll ist •Überprüfen, ob der Tank korrekt eingesetzt ist •Überprüfen, ob das Gerät eingeschaltet ist •die Temperatur oder die Feuchtigkeit im Raum sind zu niedrig. 	<ul style="list-style-type: none"> •Den Netzstecker in die Steckdose stecken •Den Tank entleeren •Den Tank korrekt positionieren •Das Gerät einschalten
Niedrige Entfeuchtungsleistung (Beseitigung der Feuchtigkeit)	<ul style="list-style-type: none"> •Der Luftfilter ist verstopft oder schmutzig •Die Raumtemperatur ist zu niedrig •Zu geringe Luftzirkulation/Verstopfung •Der Feuchtigkeitsgrad könnte auf einem nicht ausreichend niedrigen Wert eingestellt worden sein. 	<ul style="list-style-type: none"> •Den Filter reinigen •Die Raumtemperatur erhöhen •Die Verstopfung beseitigen
Nach einer langen Betriebszeit wird der eingestellte Feuchtigkeitsgrad nicht erreicht.	<ul style="list-style-type: none"> •Kontrollieren, dass alle Türen und Fenster geschlossen sind •Die Fläche/der Raum sind für das Leistungsvermögen des Raumlufftenteuchter zu groß 	<ul style="list-style-type: none"> •Überprüfen, dass alle Fenster und Türen verschlossen sind.
Das Gerät funktioniert nach dem Start für ca. 3 Minuten nicht	<ul style="list-style-type: none"> •Die Sicherheitsvorrichtung des Geräts wurde ausgelöst 	<ul style="list-style-type: none"> •3 Minuten abwarten
Auf dem Display erscheint die Anzeige "E1" / "E2" / "E3"	<ul style="list-style-type: none"> •Den technischen Kundendienst rufen 	
Die Kontrolllampe Pumpe blinkt	<ul style="list-style-type: none"> •Der Kondenswasserabflussschlauch ist nicht eingesteckt oder verengt 	<ul style="list-style-type: none"> •Den Schlauch korrekt positionieren •Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und dann wieder einsetzen

Technische Daten

Versorgungsspannung	Siehe Leistungsschild
Leistungsaufnahme Nur Entfeuchtung	"
Max. Leistungsaufnahme	"
Kühlmittel	R134a
Abluft (min, max)	210/300 m ³ /h
Abtauvorrichtung	Ja
Feuchtigkeitsregler	Ja
Gebläsestufen	3
Verdichterschutz	Ja
Kontrolle Tank	Ja
Staubfilter	Ja
Abmessungen LxHxT	350x570x370 mm
Gewicht (Netto)	19,5 kg.
Tankfassungsvermögen	5,5 Liter

Betriebsgrenzen:

- Temperatur
- Relative Feuchtigkeit

Entfeuchtung

5° - 32°

30 - 90%